



Programm März bis Juli 2017

06.03.17	Deutsch
13.03.17	Domführung
20.03.17	Deutsch
27.03.17	Religionen der Welt
03.04.17	Deutsch
Osterferien	
24.04.17	Deutsch
01.05.17	Feiertag
08.05.167	15 Jahre Frauen im Dialog
	Feier mit Gästen
15.05.17	Deutsch
22.05.17	Ausflug ins Ampertal
29.05.17	Deutsch
Pfingstferien	
19.06.17	Deutsch
26.06.17	Schule in Deutschland, Schule weltweit
03.07.17	Deutsch
10.07.17	Bürgerturm und Amtsgerichtsgarten oder Besuch bei einem Handwerk
17.07.17	Deutsch
25.07.17	Staudengarten mit Picknick (Abschluss vor den Ferien)
Sommerferien	
18.09.17	Erstes Treffen nach den Ferien

- *Gelegenheit zum Deutsch sprechen und Deutsch lernen*
- *Buntes Themenprogramm*
- *Erfahrungen teilen und sich gegenseitig unterstützen*
- *Neues lernen, Ausflüge machen, tanzen und kochen oder etwas gestalten*
- *Einander besser kennenlernen und Vertrauen aufbauen*

Jeden Montag treffen sich Frauen aus allen Ländern und Kulturkreisen zum gegenseitigen Kennenlernen und zu Gesprächen.

Angeschlossen ist ein wöchentlicher Deutschkurs. In individueller Betreuung bietet er die Möglichkeit, Deutsch zu lernen und im Gespräch zu üben.

Im Mittelpunkt der Treffen steht alle 14 Tage der Austausch über die Herkunft und die verschiedenen Traditionen und Religionen, über Familie und Kindererziehung, sowie Fragen zur Integration.

Wir kochen und essen auch gemeinsam oder machen Ausflüge und Besichtigungen.



FRAUEN IM DIALOG

Internationaler Treffpunkt für Frauen mit Deutschkurs

Wir treffen uns im
„Raum der Begegnung“

im „Haus der Vereine“ Zimmer E 02
Major-Braun-Weg 12, 85354 Freising

Jeden Montag ab 9:00 Uhr
bis 10:30 Uhr (nur Deutschkurs)
bis 11:30 Uhr (Themenvormittag)

(keine Anmeldung) (nicht in den Schulferien)

Themenvormittage: kostenfrei
Deutschkurs: Unkostenbeitrag 1€

Kontakt:

Uta Bomme 08168 / 671
Birgitta Sutor 08161 / 3592

Kinder können mitgebracht werden

A chance for you to meet other women from different countries and cultures in an open and friendly atmosphere! We offer a **German course** (Costs 1 Euro per lesson)

Every Monday at 9 am
(except on school holidays) in the
„Raum der Begegnung“
Haus der Vereine, Zimmer E 02
Major-Braun-Weg 12, 85354 Freising

You may bring your children!
For further information please contact:
Uta Bomme 08168 / 671 und Birgitta Sutor 08161 / 3592



Dialogue entre femmes **Frauen im Dialog – FiD**

C'est votre opportunité de faire la connaissance des femmes aux nationalités et cultures les plus diverses dans un climat de confiance et d'ouverture.
Nous offrons un **cours d'allemand** (1 Euro par leçon)

Rendez-vous chaque lundi à 9h
(à l'exception des vacances scolaires) dans le „Raum der Begegnung“

Haus der Vereine, Zimmer E 02
Major-Braun-Weg 12, 85354 Freising

Vous pouvez amener vos enfants!
Pour plus d'informations veuillez contacter
Uta Bomme 08168 / 671 und Birgitta Sutor 08161 / 3592

„Frauen im Dialog“, أو ”نساء في حوار“ هو لقاء أسبوعي مفتوح للنساء من مختلف الجنسيات والأديان، مصوب بدوره لتعلم الألمانية. قديما قال الفيلسوف: ”تكلم حتى أراك“. و نحن هنا نتكلم و تحدث سويا لنعرف على أحدها الآخر، لنكتشف أن ما يجمعنا أكثر كثيرا مما يفرقنا ، فلنا أمنيات متشابهة و مشاعر و اهتمامات مشتركة و مستقبل و بلد يجمعنا سويا.

تقابل كل اثنين لتعلم الألمانية و كل 14 يوم لمناقش موضوع معين أو لخروج في رحلات للتعرف على محظوظنا تبعا للبرنامج النصف ثانوي المعلن. نحن أيضا نطير سويا أو ندعى أحد المتخصصين ليحاضرنا و ليجيب على أسئلتنا. مواضيعنا الأسبوعية تغطي تقافتنا، حياتنا اليومية، القضايا التربوية و الحياة في فرنسينج... باختصار تغطي المواضيع كل ما يهم المرأة و الأسرة بصفة خاصة و كل ما يساعد على التعلم على الحياة في أوروبا عامة و ألمانيا خاصة.

و لأن اللغة هي الوسيلة الأوضح للتواصل ، سيكون هناك كل اثنين فرصة لتعلم اللغة الألمانية و التعلم على التحدث بالألمانية في جو لطيف بدون ضغوط، أيا كان مستوى اللغة .

يمكنك بالطبع الحصول مع أطفالك فيم موضوع ترحيب.

النفقة: 1 يورو كل أسبوعين

الموعد: كل اثنين من الساعة التاسعة.

(في غير أجازات المدارس)

المكان:

„Raum der Begegnung“

im „Haus der Vereine“ Zimmer E 02
Major-Braun-Weg 12, 85354 Freising

أمام محطة القطار، و بجانب كنيسة

للمزيد من المعلومات ، يمكنك التحدث مع:
Uta Bomme 08168 / 671 und Birgitta Sutor
08161 / 3592



Frauen im Dialog
c/o Evang.-Luth. Pfarramt, Kirchgasse 2a, 85354 Freising

www.evangelische-kirche-freising.de/erwachsene/frauen/im/dialog
www.pv-korbinian-freising.de/st.georg/gruppen-und-verbände/frauen-im-dialog
www.raumderbegegnung-freising.de

KOMŞULARIMIZLA BULUŞMA **KADINLAR DIALOG'TA – FRAUEN IM DIALOG- FiD**

Freising'inde değişik ülke ve kültürden tüm kadınlara açık bir grup. Her hafta Pazartesi tanışmak ve sohbet etmek üzere buluşuyoruz.

Müteakiben haftada bir **Almanca Kursu** veriyoruz.
(Her Almanca Kursu için 1 Euro ödenir)

„Raum der Begegnung“
Haus der Vereine, Zimmer E 02
Major-Braun-Weg 12, 85354 Freising

Her hafta Pazartesi, Saat 9
(Okul tatilleri hariç)

Beraberinizde çocuk getirebilirsiniz

Bilgi için:
Uta Bomme 08168 / 671 und Birgitta Sutor 08161 / 3592



Frauen im Dialog – FiD **Mujeres en diálogo**

Una oportunidad para encontrar mujeres de diferentes países y culturas en un ambiente abierto y familiar. Nuestros encuentros están abiertos para todas, no importa su nacionalidad, estatus legal o religión. Nuestro objetivo es de intercambiar experiencias, conocer a otras mujeres y brindar ayudas para orientarse en Freising. Hablamos sobre nuestras diferentes culturas, asuntos cotidianos, y educación. Cocinamos y bailamos y de vez en cuando hacemos salidas juntas.

Para que funcione mas fácil la comunicación **cada lunes a partir de las 9am** se ofrecen **cursos de Alemán**. El precio por clase de Alemán es 1 Euro.

Pueden llevar a sus hijos e hijas.

Lugar:
„Raum der Begegnung“
Haus der Vereine, Zimmer E 02
Major-Braun-Weg 12, 85354 Freising

Contacto: Uta Bomme, Tel.: 08168 / 671 y Birgitta Sutor, Tel.: 08161 / 3592